요코하마 키네마 시너리

MAY QUEEN

요코하마 키네마 시너리

Naoko Wada

로어본 코믹스-2567
이 책의 한국어판 저작권은 일본 헬로신의의 독점계약으로 (주)대산문화사에 있습니다. 저작법에 의해 한국 내에서 보호를 받는 저작물이므로 불법 복제와 스캔 등을 이용법 무단 전재 및 유포 공유시 법적 화해법 법개 법률 법적 드립니다 (Korean edition, for distribution and sale in Republic of Korea only)

값 4,200원

요코하마에 있는 남은 공상 '요코하마 키네마'를,
어린 시절 그곳에서 만났던 두 남자는
그 극장의 마루인 요시후 씨에 전시했었다.
하지만 요시는 지고두 어른들으로만 허락하는데—
요코하마 주변으로 부 안타까운 사랑 이야기입니다

Naoko Wada

'Flower'의 작가
와다 나오코의 신작
「치·카·라」 1권
전격 동시 발행!!

요코하마의 낡은 영화관
'요코하마 키네마관'을 배경으로 한
안타까운 사랑 이야기!!

치·카·라 ❶

그리고 눈경의 대상이었던 사토미지와
청춘과 사이에 사이에서 갈등하는 치카리의 하늘은 ?

♣차례♣

♡ Yokohama Kinema Scenery 3
♡ 24 color message 103

Naoko
Wada

Thank you for buying Yokohama Kinema Scenery!

Some of you might know, but I have been drawing manga for the publisher Chorus.

After I debuted into the manga world, I drew manga for Margaret magazine, so this is my first time drawing manga for another magazine. I'm a little nervous, but this is really fun.

This artwork was featured on Chorus and Chorus Bonus Magazine. Usually, this volume would've been published in Queens comics, but I also draw for Margaret Comics.

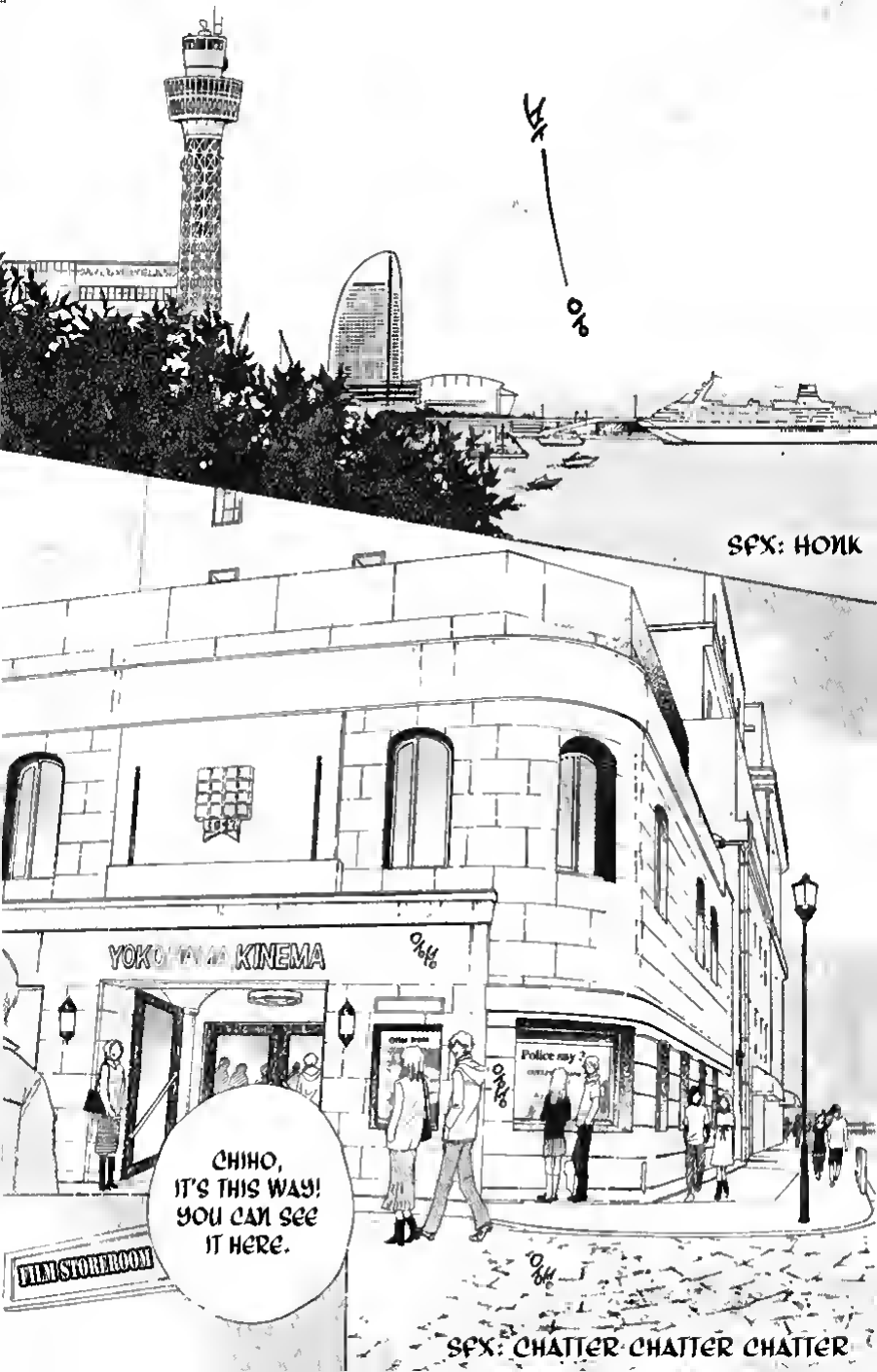
From now, the manga I am going to draw in Chorus is going to come out as Queens comics, so please check out Queens comics in the bookshop.

I'm still drawing manga on Margaret this year, so please take care of me on Deluxe Margaret and Margaret Comics.

I'm showing you mature one shots which were featured on Chorus. Please send your reviews

Also, to know more about Naoko Wada, please visit my homepage.

「Naoko's Note」 http://www.linkclub.or.jp/~naoko-w/


SFX: HONK
KINEMA
Police say ?
CHIHO, IT'S THIS WAY! YOU CAN SEE IT HERE.
FILM STOREROOM
SFX: CHATTER CHATTER CHATTER

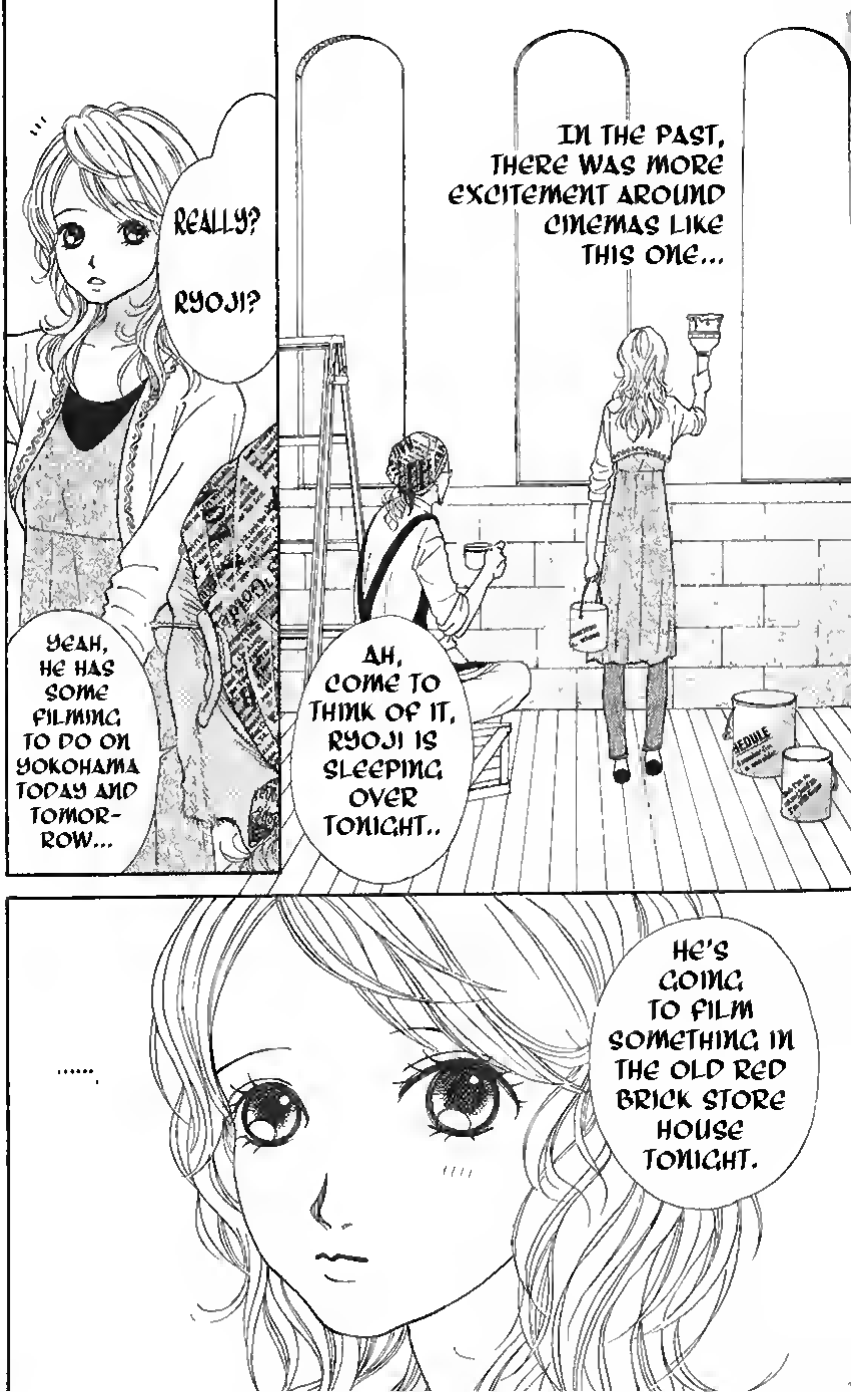
SFX: BEEP
I WANT TO SEE IT. I WANT TO SEE IT, RYOJI.
YES
YOU HAVE TO BE CAREFUL, THOUGH. WE MIGHT GET DISCOVERED BY DAD.
WOW! SO MANY PEOPLE...
AH, IT'S BEGIN-NING.
I WAS FIVE YEARS OLD WHEN I SAW MY FIRST FILM...
I SNEAKED A PEEK AT THE CINEMA NEARBY MY PLACE WITH RYOJI.
WHEN I PRODUCE MY FIRST MOVIE, I WANT TO SHOW IT HERE, TOO.
1-c

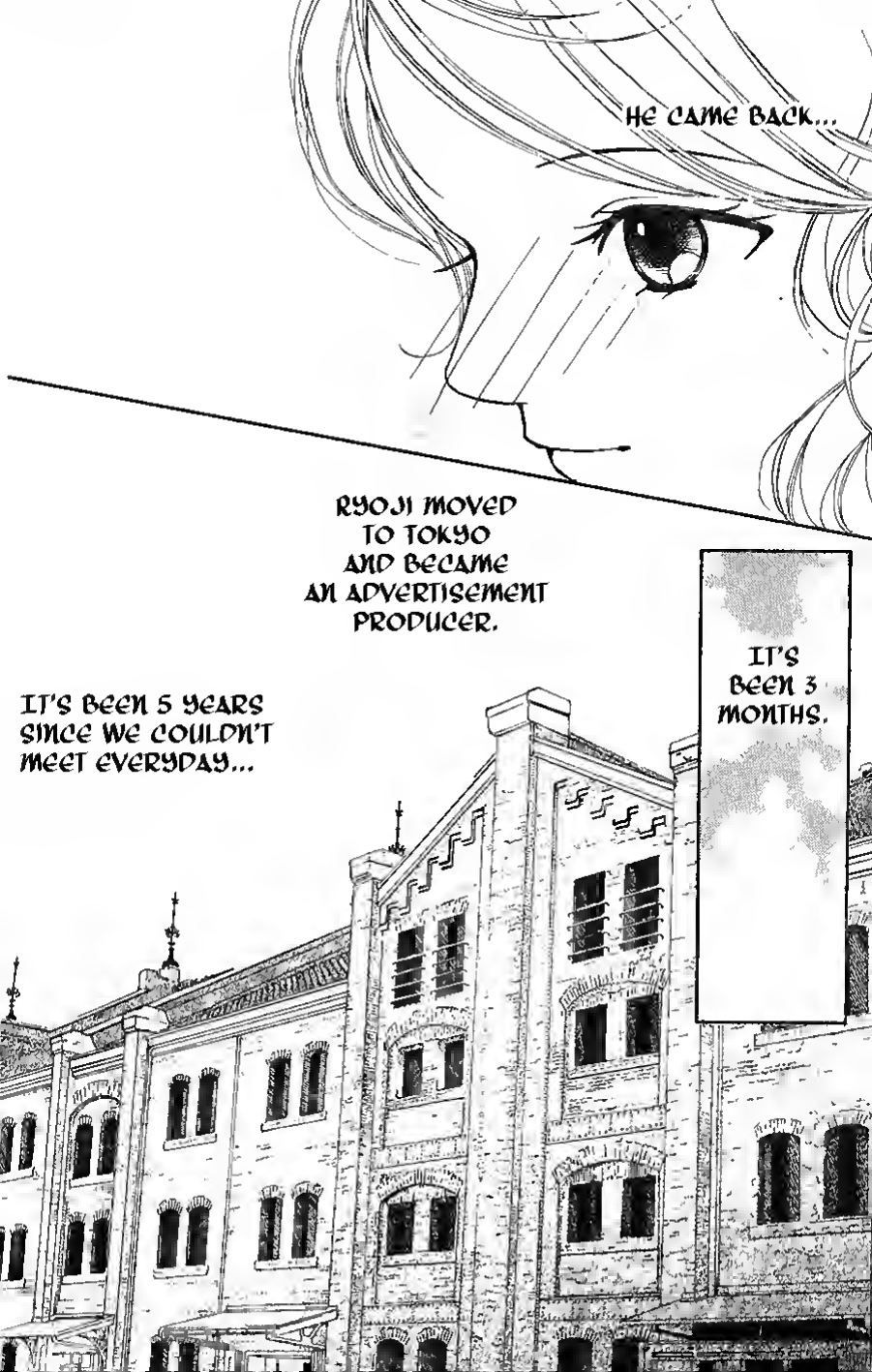
IT WAS MY TREASURE TROVE FOR A LONG TIME.
THE SMALL THEATRE IN THE OLD SHOPPING DISTRICT, WHERE WINDS OF THE PORT WERE BLOWING.
NEXT MOVIE SHOWING
YEAR 1992. CANN INTERNATIONAL
conditions
THE PEOPLE WHO SAW THE MOVIE CAME OUT.
THE MOVIE WAS NICE
I LIKED SAYING GOODBYE TO THEIR SMILES.
SEX: CHATTER
YOKOHAMA KINEMA

HELLO, IT'S ME, CHIHO!
CLOSED FOR TODAY.
NEXT MOVIES
SHOWING
CLOSED FOR TODAY.
SFX: CREAK
OH, YOU CAME.

IS THE REPAIR GOING NICELY?
I'LL HELP YOU.
IT'S OKAY. YOU MUST BE BUSY WITH YOUR CAFE WORK.
DON'T WORRY. WE HAVE SOME PART-TIME WORKERS NOW.
I BROUGHT YOU SOME SNACKS, SO PLEASE EAT AND REST FOR NOW.
YUM...
THE COFFEE AND CAKES YOU AND YOUR FATHER MAKE TRULY ARE THE BEST.

IT'D BE NICE IF WE WERE AS BUSY AS CHIHO'S CAFE...
THAT'S BECAUSE PEOPLE DON'T KNOW ABOUT IT YET. A FANTASTIC CINEMA LIKE THIS IS HARD TO FIND...
OF COURSE, THE FACILITIES ARE A LITTLE OLD BUT...
BUT IN THE LOCAL NEWSPAPER, ON THE COLUMN OF "THE SIGHTS OF YOKOHAMA WHICH WE WANT TO KEEP", "YOKOHAMA KINEMA" WAS RANKED NUMBER 15!
ON THE STREETS OF YOKOHAMA, WHERE THE DEPTHS OF TIME ARE TREASURED, THERE ARE NEW CINEMAS OPENING.
THE OLD CINEMA HASN'T HAD CUSTOMERS IN YEARS
Cafe
YOKOHAMA KINEMA


IN THE PAST, THERE WAS MORE EXCITEMENT AROUND CINEMAS LIKE THIS ONE...
AH, COME TO THINK OF IT, RYOJI IS SLEEPING OVER TONIGHT..
REALLY? RYOJI?
YEAH, HE HAS SOME FILMING TO DO ON YOKOHAMA TODAY AND TOMOR-ROW...
.....
HE'S GOING TO FILM SOMETHING IN THE OLD RED BRICK STORE HOUSE TONIGHT.

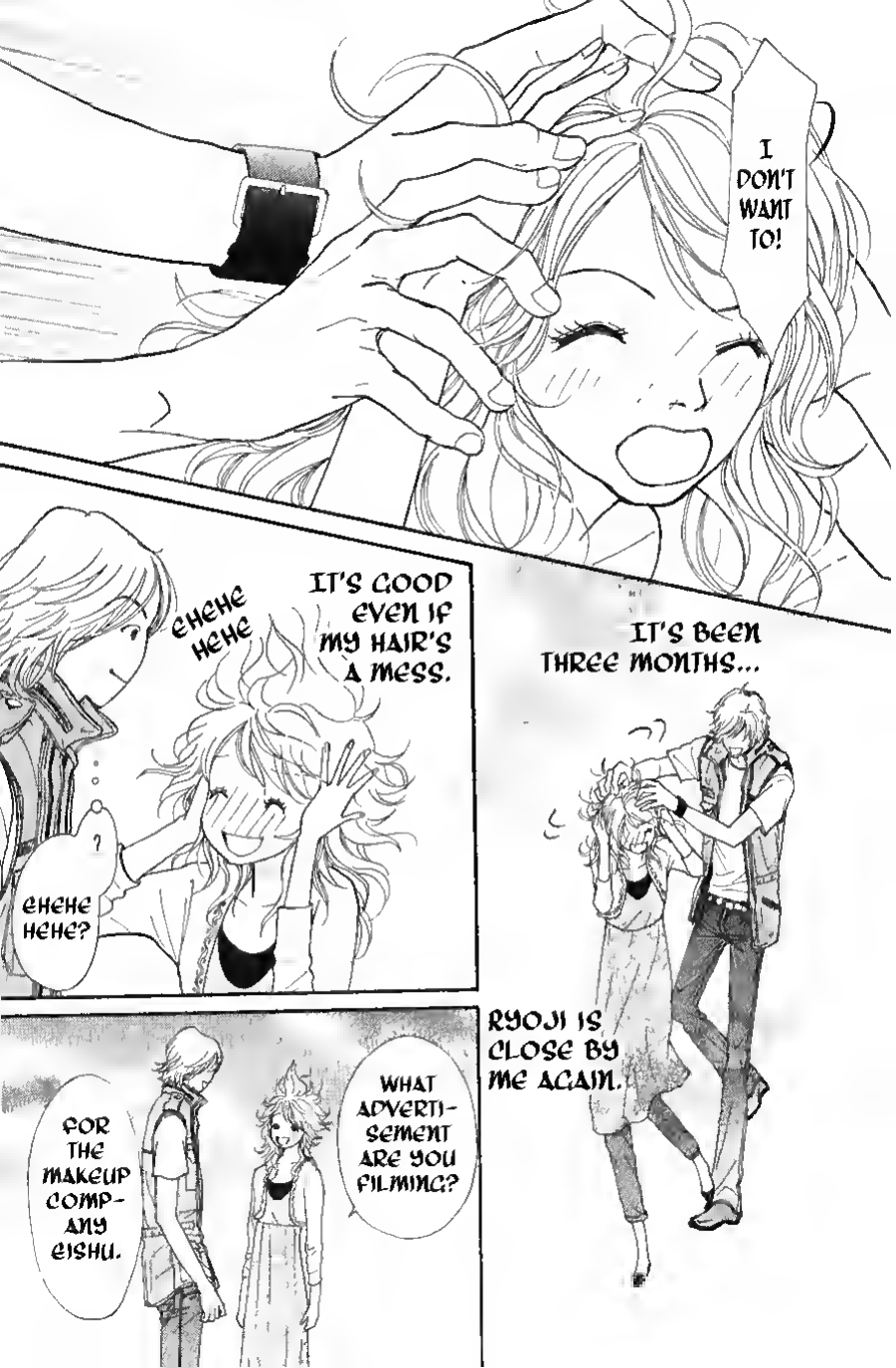

HE CAME BACK...
RYOJI MOVED TO TOKYO AND BECAME AN ADVERTISEMENT PRODUCER.
IT'S BEEN 3 MONTHS.
IT'S BEEN 5 YEARS SINCE WE COULDN'T MEET EVERYDAY...

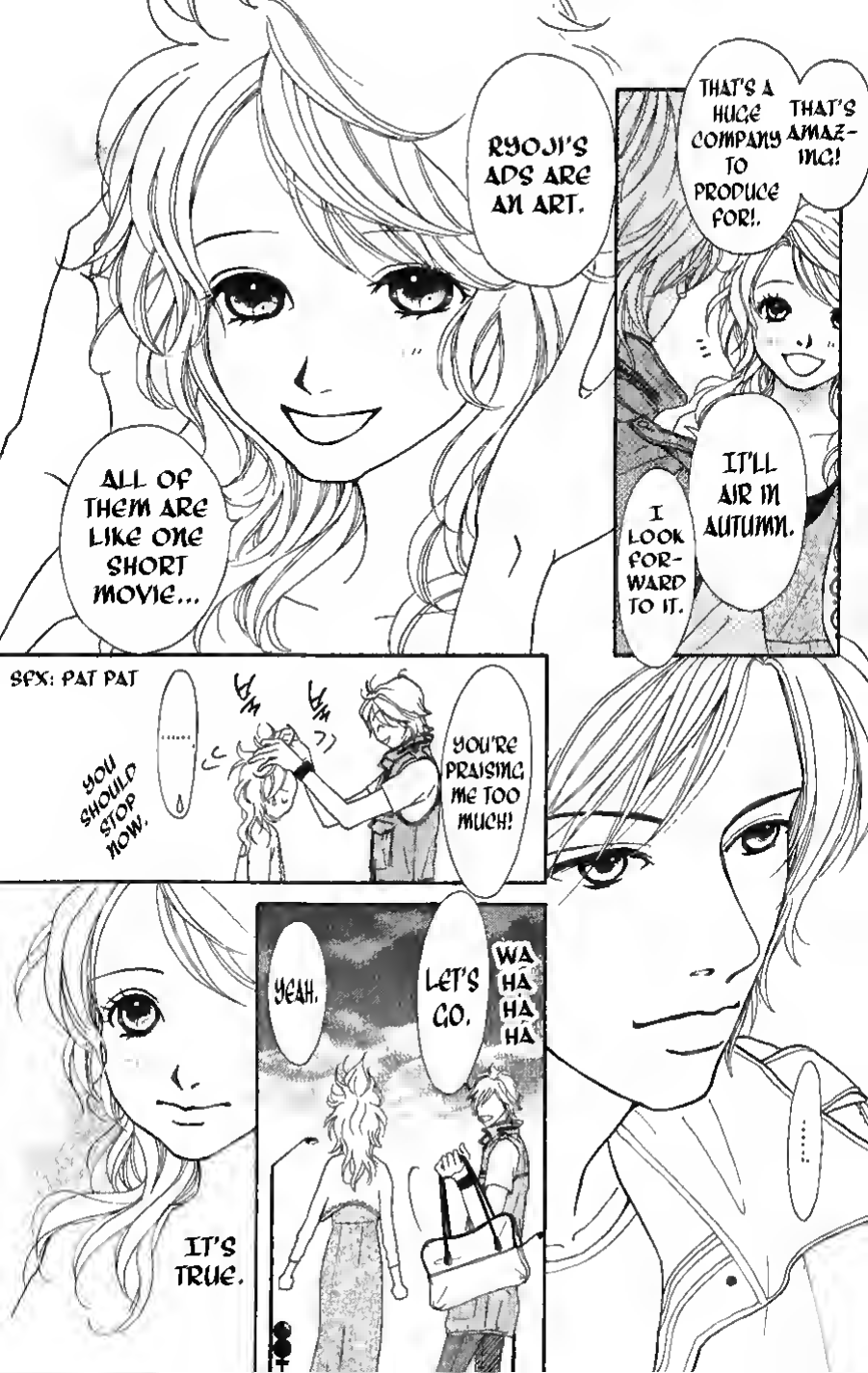
I GAVE UP THINKING I COULD SEE HIM ON MY BIRTHDAY TOMORROW...
SFX: CHATTER CHATTER
CUT.
LET'S DIM THE LIGHTS MORE.
LET'S DO IT ONE MORE TIME.
Combat

HIS HAIR HAS GROWN LONGER...
FOR THIS CUT, THE ANGLE SHOULD BE HIGHER.
SUPPLIES FOR LOCATION
GOOD WORK!
I THINK HE HAS BECOME A LOT COOLER...

SFX: VROOOM
YOKO-HAMA'S REALLY NICE.
YOUR PARENT'S HOME IS IN YOKOHAMA, RIGHT, DIRECTOR?
YEAH, THEY OWNED THE CINEMA IN THE OLD SHOPPING DISTRICT
I'M SORRY, BUT I'M GOING TO BE HEADING HOME NOW. IT'S BEEN TOO LONG SINCE I LAST VISITED.
OKAY!
SIGH
SFX: CRACK
CHIHO?

ARE YOU HERE?
I HEARD ABOUT IT FROM YOUR FATHER.
YOU SHOULD'VE CALLED ME WHEN YOU GOT HERE.
I SENT A TEXT.
LIAR! I DIDN'T GET ONE!
ECK?
YOU SENT ONE...
EHE.
SORRY, SORRY,
YOU SHOULD BE SCOLDED.
ECK?!

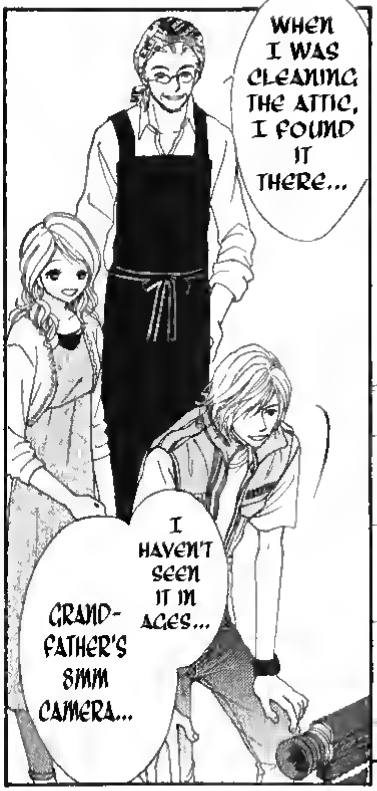

I DON'T WANT TO!
IT'S BEEN THREE MONTHS...
RYOJI IS CLOSE BY ME AGAIN.
EHEHE HEHE
IT'S GOOD EVEN IF MY HAIR'S A MESS.
EHEHE HEHE?
WHAT ADVERTI-SEMENT ARE YOU FILMING?
FOR THE MAKEUP COMP-ANY EISHU.

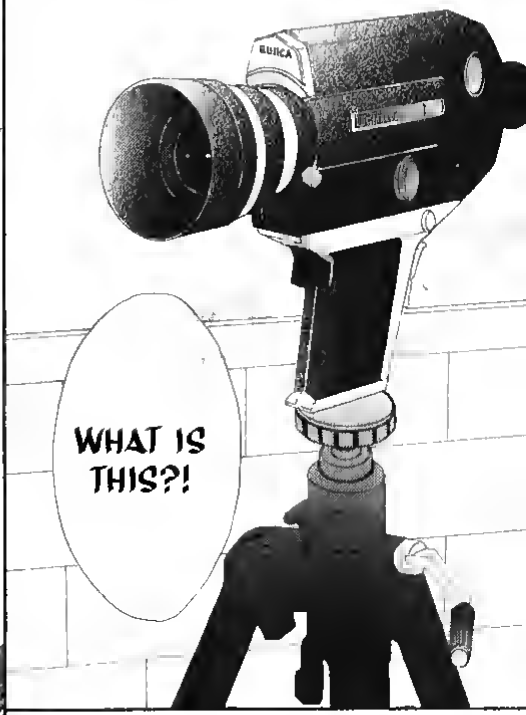

RYOJI'S ADS ARE AN ART.
ALL OF THEM ARE LIKE ONE SHORT MOVIE...
THAT'S AMAZING!
THAT'S A HUGE COMPANY TO PRODUCE FOR!.
IT'LL AIR IN AUTUMN.
I LOOK FORWARD TO IT.
SFX: PAT PAT
YOU SHOULD STOP NOW.
.....
YOU'RE PRAISING ME TOO MUCH!
WA HA HA HA
LET'S GO.
YEAH.
IT'S TRUE.
.....

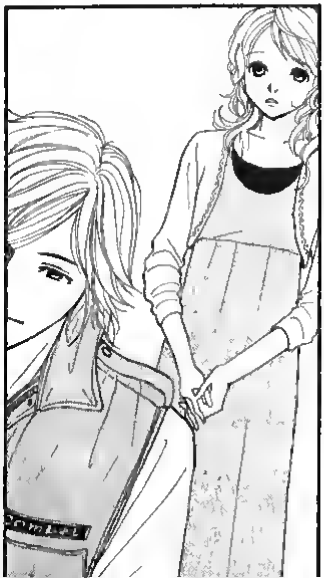
I'VE BEEN AN ARDENT FAN OF RYOJI FOR A LONG TIME.
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE BEEN HERE.
HERE ...
IT'S NICE TO SEE THIS PLACE AGAIN ...
I FILMED A SHORT STORY HERE WHEN I WAS A STUDENT. CHIHO WAS A MAIN CHARACTER IN IT TOO.
FOR MY GRADUATION WORK FROM FILM SCHOOL
STILL LOOKS THE SAME.
YEAH.
WITH THAT FILM, RYOJI WON THE NEWCOMER AWARD FOR FILM CREATION CATEGORY.
I REMEMBER TREMBLING WHEN HE LOOKED AT ME THROUGH THE CAMERA LENS.

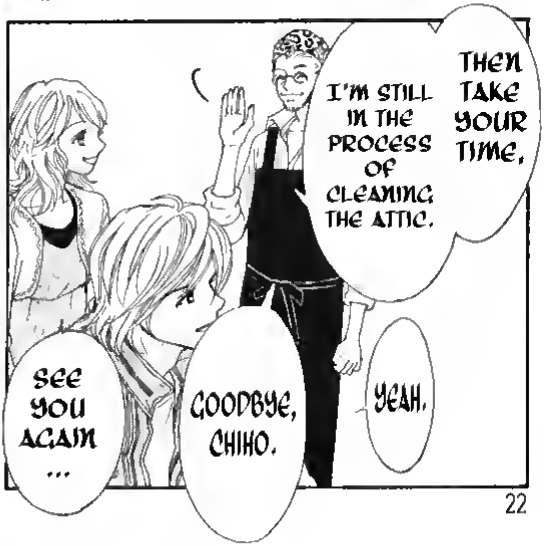
NO.
THIS PLACE LOOKS THE SAME, BUT CHIHO DIDN'T CHANGE AT ALL, TOO.
.....
.....
?
WHY?
.....
TO RYOJI, I'M...
I'M HOME!
YOKOHAMA KINEMA
IT'S GOING TO BE JUST LIKE THE OLD DAYS AGAIN.
LET'S GO.
!
NEVER!
NOW I'M A SEXY LADY.
YOU DIDN'T CHANGE. YOU DIDN'T CHANGE!
I CHANGED. I USED TO BE A FIRST YEAR AT MIDDLE SCHOOL THEN

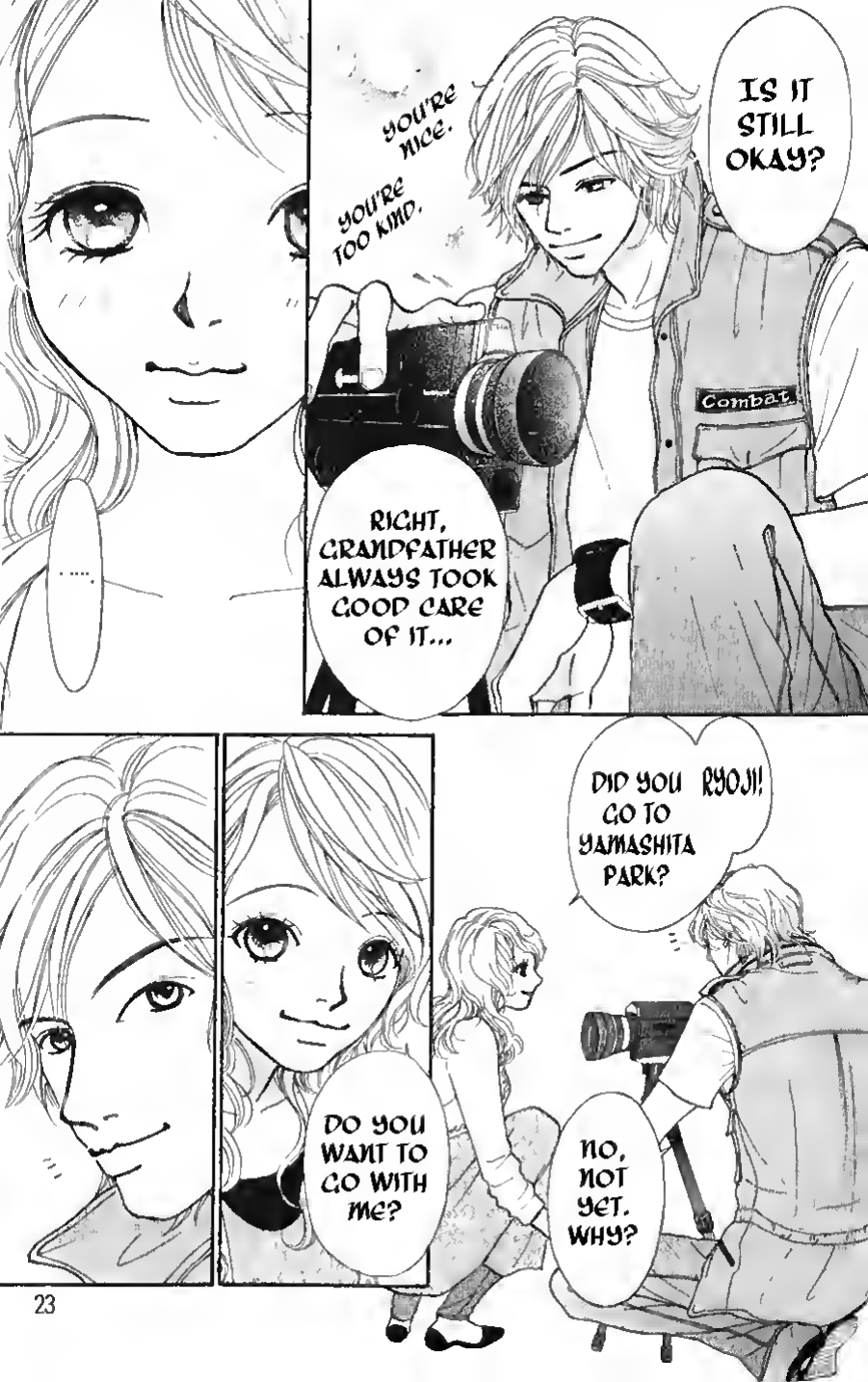
OH, THE SCOUN-DREL RETURNS.
HELLO!
IS THAT WHAT YOU SAY TO YOUR ONLY SON WHEN HE FINALLY VISITS?
YOU'RE NOT OPENING UP THE CINEMA AGAIN THIS MONTH?
ARE YOU OKAY WITH MANAGING THIS PLACE??
rain
YOU DON'T HAVE TO WORRY. I AM MANAGING SOMEWHAT NICELY.
REALLY ?
NOW, NOW ...
.....


WHEN I WAS CLEANING THE ATTIC, I FOUND IT THERE...
I HAVEN'T SEEN IT IN AGES...
GRAND-FATHER'S 8MM CAMERA...

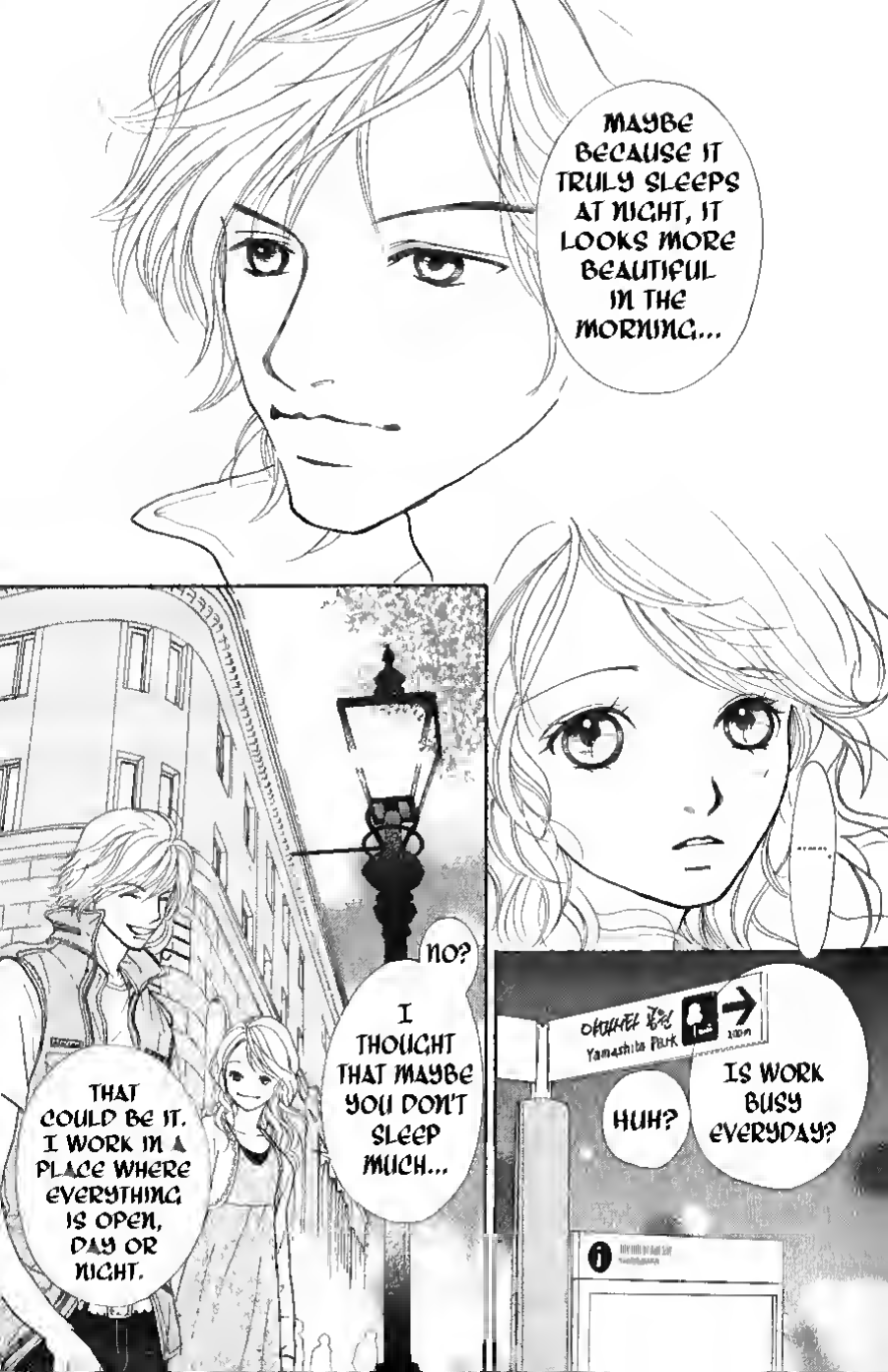

BELL&HOWELL
WHAT IS THIS?!

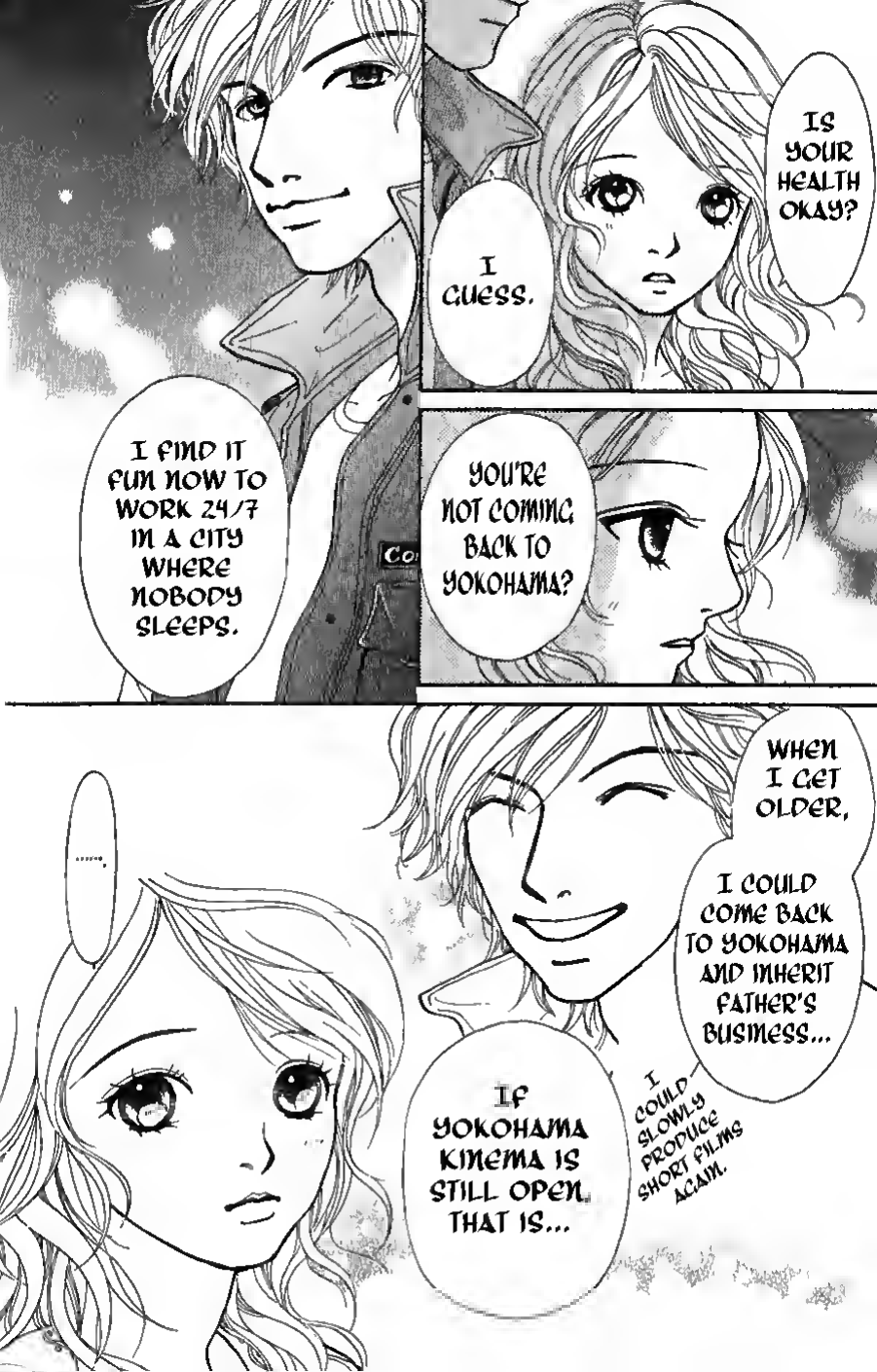



THEN TAKE YOUR TIME.
I'M STILL IN THE PROCESS OF CLEANING THE ATTIC.
YEAH.
GOODBYE, CHIHO.
SEE YOU AGAIN ...

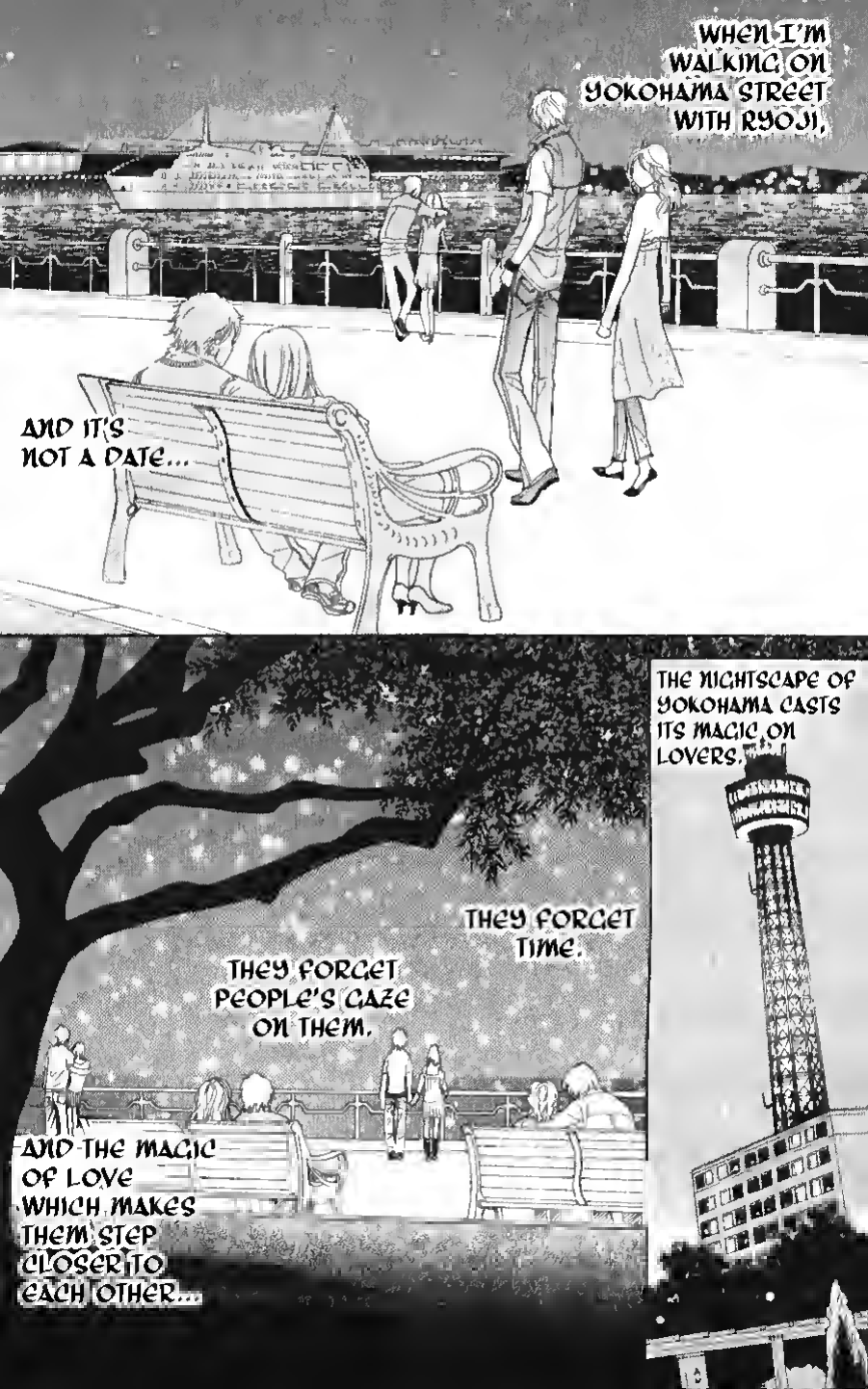

IS IT STILL OKAY?
YOU'RE NICE.
YOU'RE TOO KIND.
Combat
RIGHT, GRANDFATHER ALWAYS TOOK GOOD CARE OF IT...
.....
DID YOU GO TO YAMASHITA PARK?
RYOJI!
NO, NOT YET. WHY?
DO YOU WANT TO GO WITH ME?

I THINK THEY'RE CLOSED NOW.
WE'RE HERE FOR A WHILE, SO LET'S BUY SOME MEAT DUMPLINGS FROM THE CHINESE DISTRICT.
ECK? ALREADY?
IT'S STILL EARLY IN THE EVENING.
THIS ISN'T A BUSY STREET LIKE GABUKICHO.
YEAH, SOUNDS GOOD!
WHAT ABOUT 'MAN BOK JEONG'?
RIGHT... THE SHOPS HERE CLOSE EARLY...
I DON'T WANT IT TO CHANGE.
YOKOHAMA'S REALLY BEAUTIFUL IN THE MORNING.
LIKE A CONVENIENCE STORE OR SUPERMARKET.
NOWADAYS THERE ARE MORE SHOPS WHO OPEN ALL DAY, SO IT'S CONVENIENT.
IT'S TOO BAD.


MAYBE BECAUSE IT TRULY SLEEPS AT NIGHT, IT LOOKS MORE BEAUTIFUL IN THE MORNING...
.....
NO?
I THOUGHT THAT MAYBE YOU DON'T SLEEP MUCH...
THAT COULD BE IT. I WORK IN A PLACE WHERE EVERYTHING IS OPEN, DAY OR NIGHT.
Yamashita Park
100m
HUH?
IS WORK BUSY EVERYDAY?

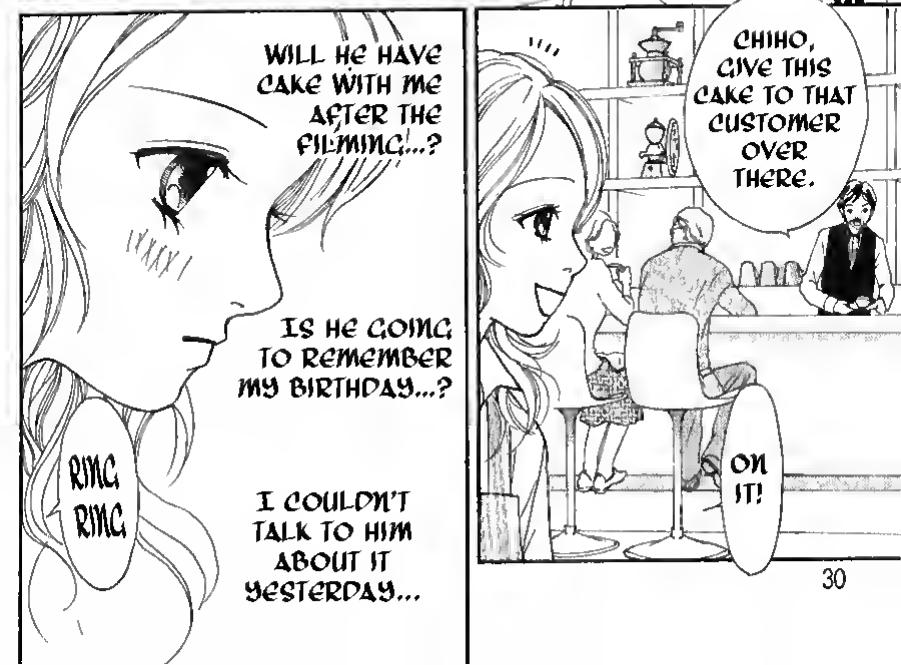

IS YOUR HEALTH OKAY?
I GUESS.
I FIND IT FUN NOW TO WORK 24/7 IN A CITY WHERE NOBODY SLEEPS.
YOU'RE NOT COMING BACK TO YOKOHAMA?
WHEN I GET OLDER,
I COULD COME BACK TO YOKOHAMA AND INHERIT FATHER'S BUSINESS...
I COULD SLOWLY PRODUCE SHORT FILMS AGAIN.
IF YOKOHAMA KINEMA IS STILL OPEN, THAT IS...
.....

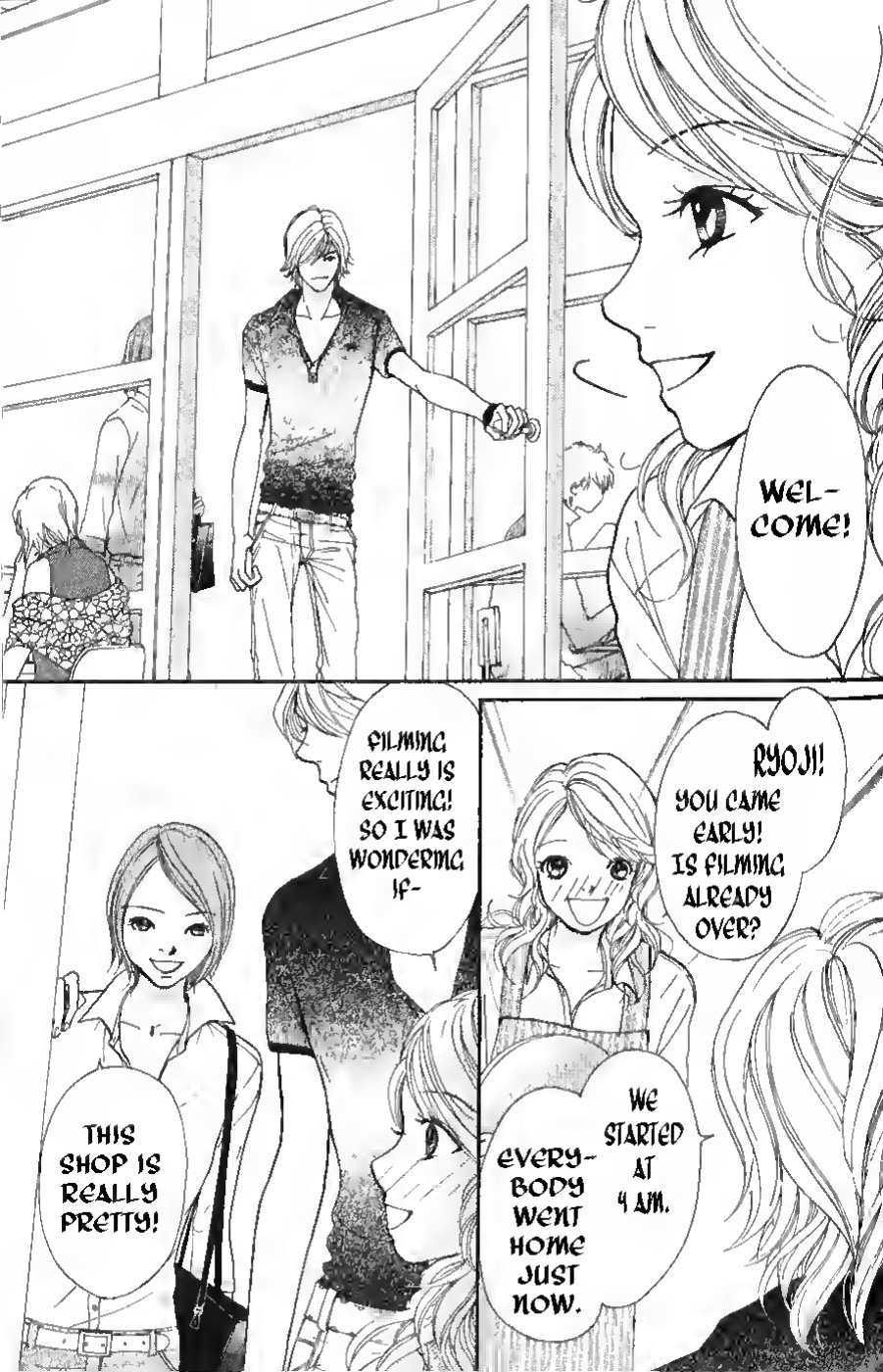
I FEEL LIKE I AM DEMANDING HIM FOR A PRESENT.
CAN I SEE YOU TOMOR-ROW, TOO?
RYOJI... ABOUT TOMOR-ROW...
AH ...
YEAH?
YEAH ...
AFTER FILMING, I'LL GO TO YOUR FATHER'S CAFE.
SURE.
HOW LONG HAS IT BEEN?


WHEN I'M WALKING ON YOKOHAMA STREET WITH RYOJI,
AND IT'S NOT A DATE...
THE NIGHTSCAPE OF YOKOHAMA CASTS ITS MAGIC ON LOVERS.
THEY FORGET TIME.
THEY FORGET PEOPLE'S GAZE ON THEM.
AND THE MAGIC OF LOVE WHICH MAKES THEM STEP CLOSER TO EACH OTHER...

THE BEAUTIFUL NIGHTSCAPE,
WE'VE SEEN SO MANY TIMES BEFORE, I'VE LOST COUNT,
WE'VE NEVER BEEN CAUGHT IN ITS MAGIC LIKE THAT NIGHT...

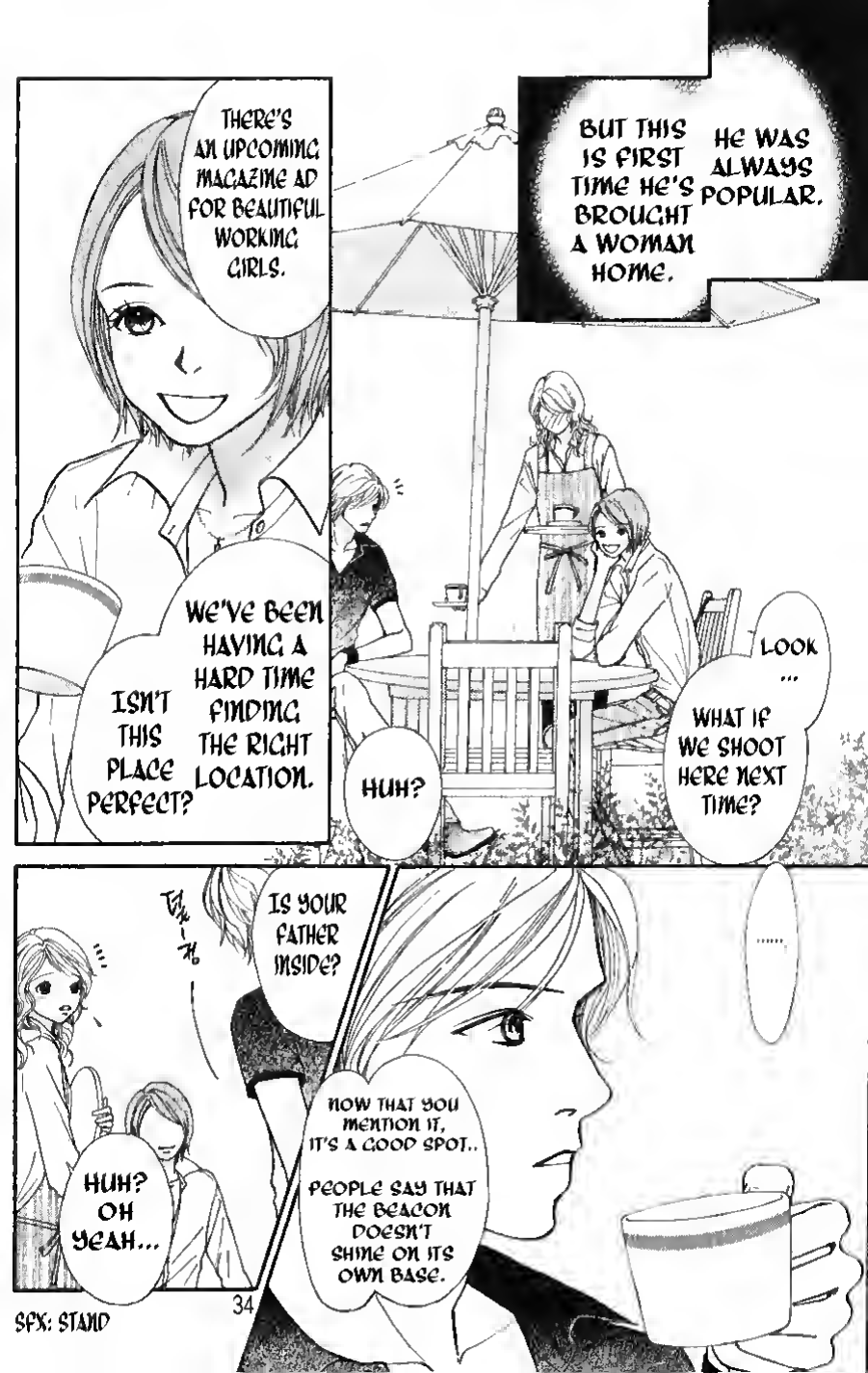
WHAT A LOVELY SUNNY DAY IT IS!
I WONDER IF RYOJI'S FILMING IS GOING WELL.
Cafe Segimoto
Cafe Segimoto


WILL HE HAVE CAKE WITH ME AFTER THE FILMING...?
IS HE GOING TO REMEMBER MY BIRTHDAY...?
I COULDN'T TALK TO HIM ABOUT IT YESTERDAY...
RING RING
CHIHO, GIVE THIS CAKE TO THAT CUSTOMER OVER THERE.
ON IT!


WEL-COME!
RYOJI! YOU CAME EARLY! IS FILMING ALREADY OVER?
WE STARTED AT 4 AM.
EVERY-BODY WENT HOME JUST NOW.
FILMING REALLY IS EXCITING! SO I WAS WONDERING IF-
THIS SHOP IS REALLY PRETTY!

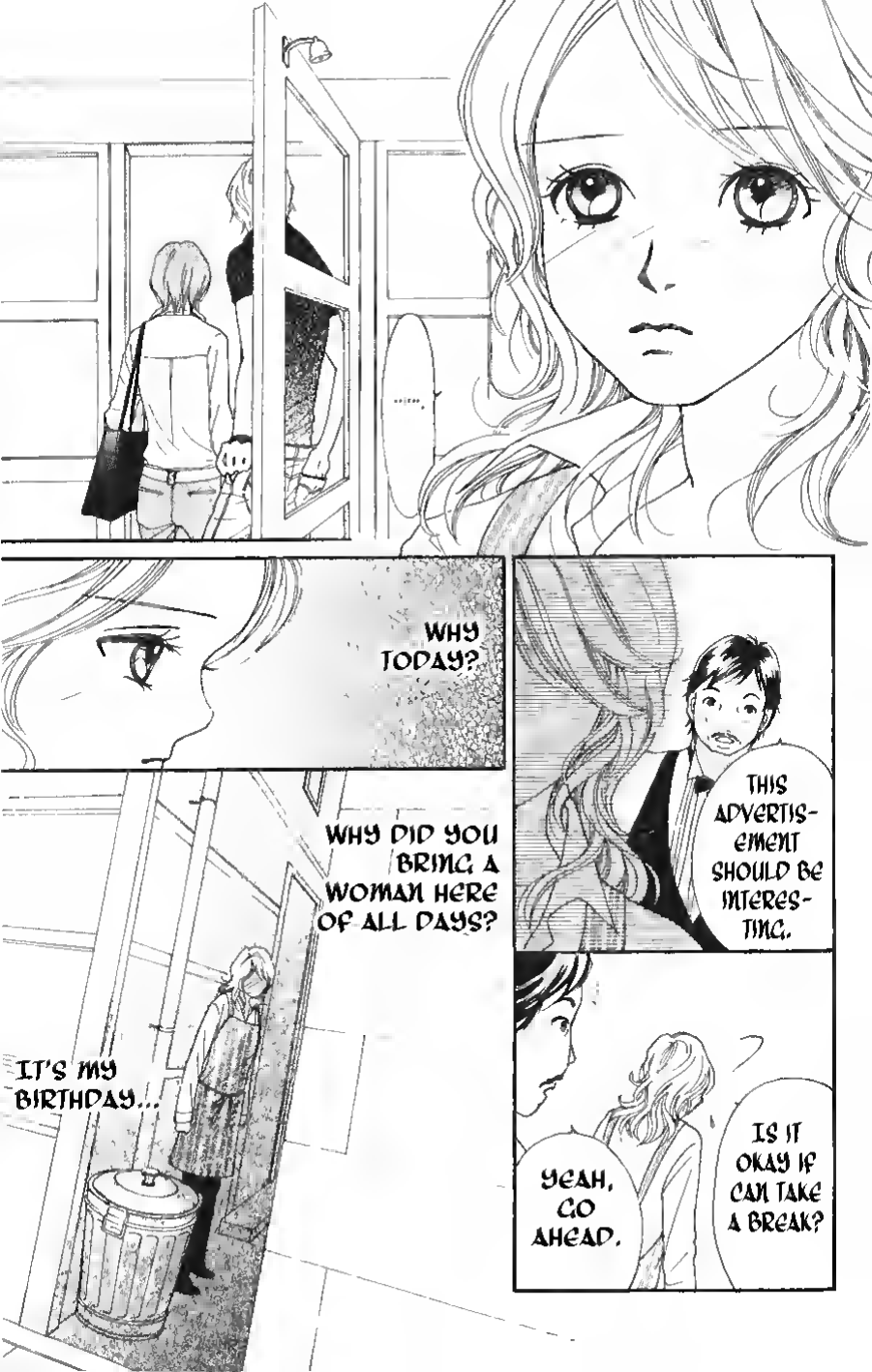
.....
YEAH
CHIHO, THIS IS AZUSA YAMANAKA WHO WORKS WITH ME.
SHE JOINED US AT FILMING TODAY..
HELLO!
HELLO ....
.....
SHE'S BEAUTIFUL...
YOU'RE RYOJI'S CHILDHOOD FRIEND, CHIHO IS IT?
CHIHO'S FATHER MAKES THE BEST COFFEE...
RIGHT? I ALWAYS WANTED TO BRING YOU HERE.

OH MY, IT'S SO PRETTY!
AH.
THE SHOP'S FULL, SO WE ONLY HAVE SEATS IN THE GARDEN.
LET'S GO THERE.
WHY TOGETHER...?
LIKE RYOJI'S HOME, THERE ARE SO MANY VINTAGE BUSINESSES..
DID YOU GO TO YOKOHAMA KINEMA, TOO?
YEAH.
.....
WHAT SHOULD I DO? MY HANDS WON'T STOP SHAKING....
YOUR ORDER IS...
TWO COFFEES.


THERE'S AN UPCOMING MAGAZINE AD FOR BEAUTIFUL WORKING GIRLS.
ISN'T THIS PLACE PERFECT?
WE'VE BEEN HAVING A HARD TIME FINDING THE RIGHT LOCATION.
BUT THIS IS FIRST TIME HE'S BROUGHT A WOMAN HOME.
HE WAS ALWAYS POPULAR.
HUH?
LOOK ...
WHAT IF WE SHOOT HERE NEXT TIME?
.....
IS YOUR FATHER INSIDE?
NOW THAT YOU MENTION IT, IT'S A GOOD SPOT..
PEOPLE SAY THAT THE BEACON DOESN'T SHINE ON ITS OWN BASE.
HUH? OH YEAH...
SFX: STAND

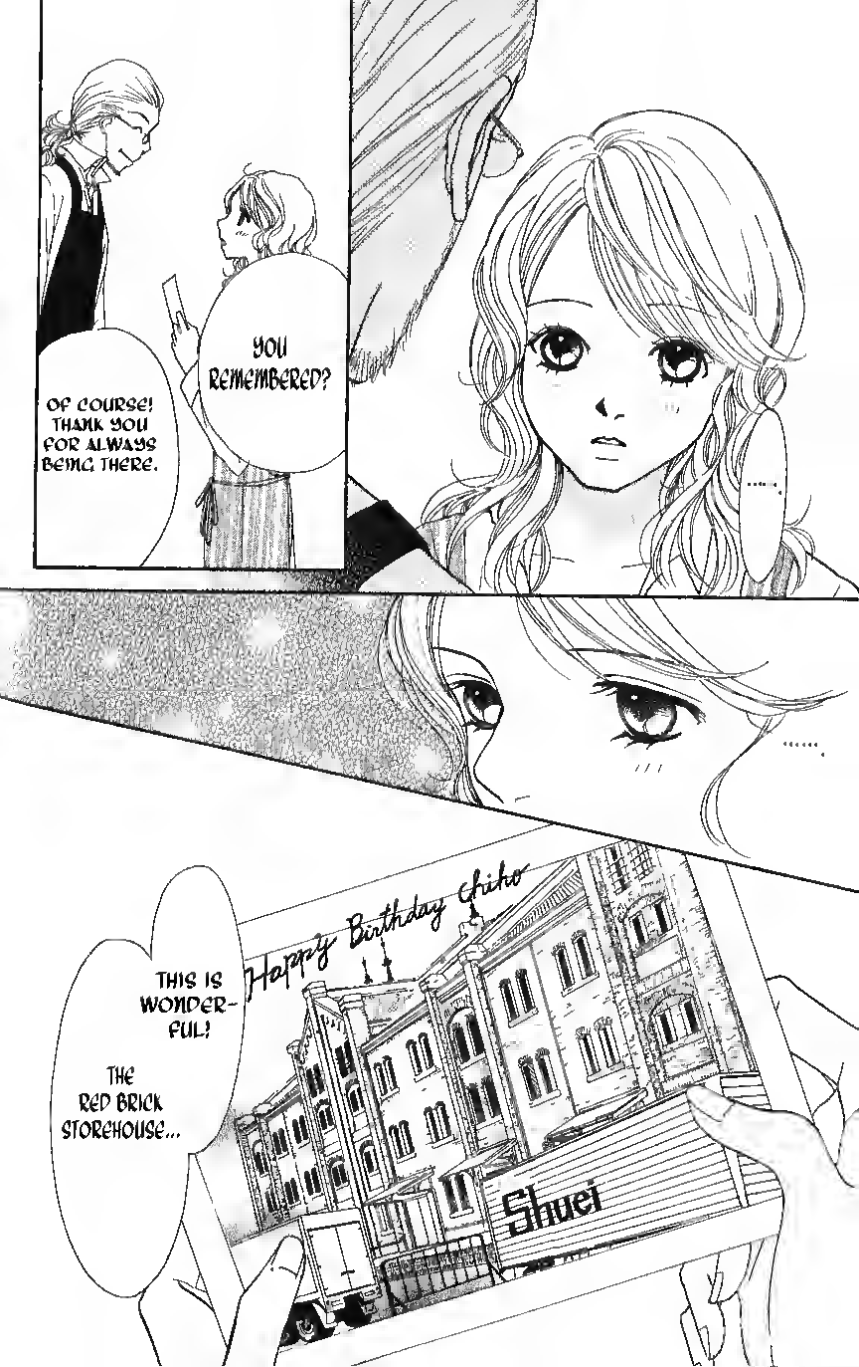
I WANT TO SHOOT AN AD HERE, IT WOULD BE ON A DAY THE PLACE IS CLOSED OF COURSE. PLEASE.
FILM-ING?
I GUESS... BUT IS IT OKAY IF OUR SHOP'S REALLY UNTIDY...?
NO...
SFX: POUR POUR
I'D LIKE TO FILM IT IN A NATURAL ATMOSPHERE,
I'LL MAKE SURE THAT YOUR FACE ISN'T SHOWN.
IF IT'S POSSIBLE, YOU AND CHIHO COULD FEATURE AS EXTRAS.
WELL ...
IF OUR FACES AREN'T GOING TO BE SEEN... AND SINCE IT'S RYOJI WHO'S ASKING ME,
WHAT?

ISN'T THAT RIGHT, CHIHO?
YEAH ...
THAT'S GOOD.
THEN I'LL SCHEDULE THAT IN AND CONTACT YOU SOON.
THANK YOU.
THEN, I SHOULD BE HEADING OFF NOW...
THANK YOU FOR THE COFFEE
YOU'RE LEAVING ALREADY?
I HAVE TO GET TO MY OTHER JOB,
THEN SEE YOU AGAIN, CHIHO.
I'LL TAKE CARE OF YOUR ORDER.

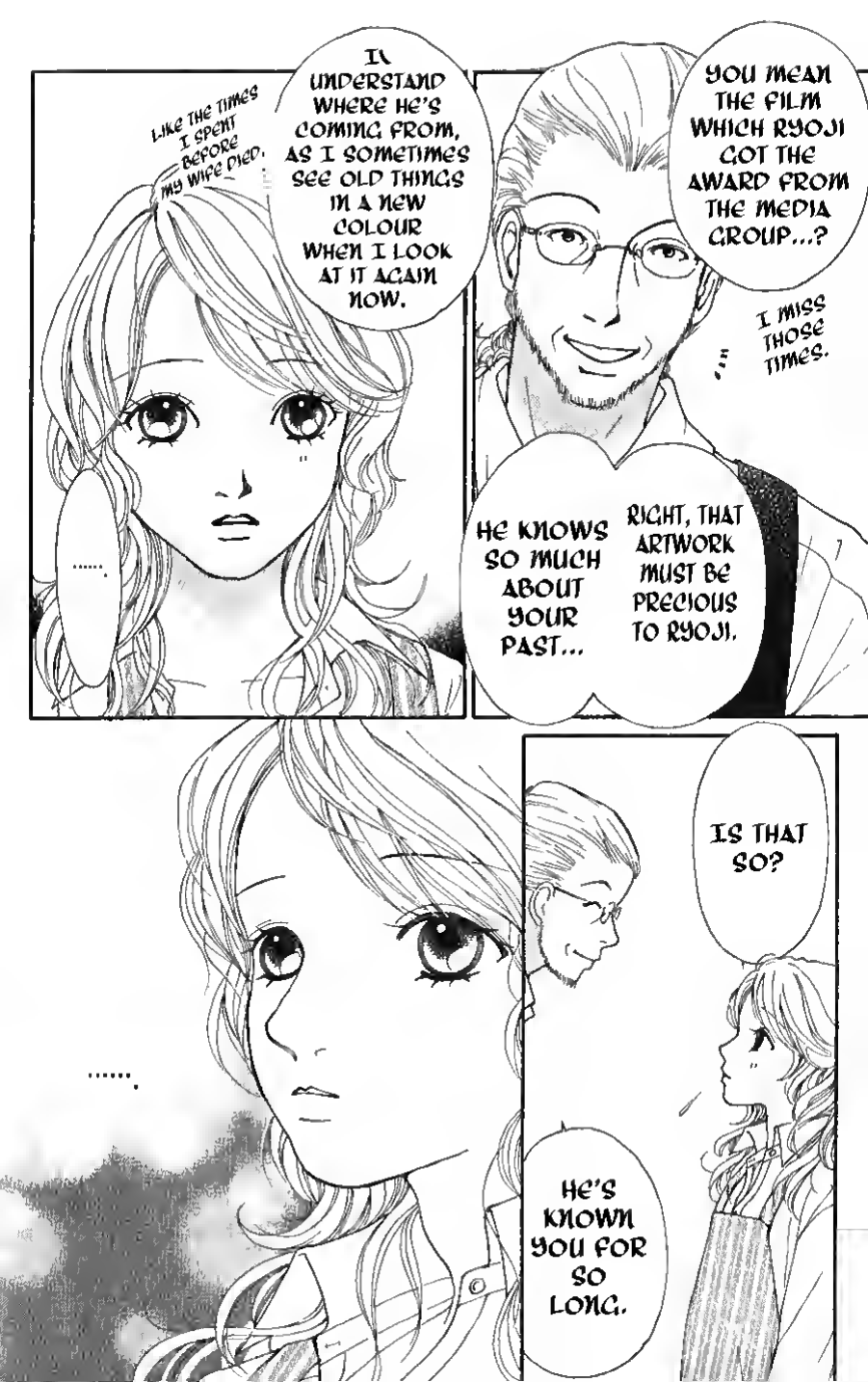

.....
WHY TODAY?
THIS ADVERTISEMENT SHOULD BE INTERESTING.
WHY DID YOU BRING A WOMAN HERE OF ALL DAYS?
IS IT OKAY IF I CAN TAKE A BREAK?
YEAH, GO AHEAD.
IT'S MY BIRTHDAY...

HE DIDN'T EVEN REMEMBER...
I WAS WITH HIM ALL THE TIME.
RYOJI DOESN'T KNOW HOW I FEEL AT ALL.
.....
HEY!
TRASH
CHIHO?

RYOJI LEFT ALREADY.
HE'S ALWAYS THE BUSY LONER.
HE CAME HERE WITH A BEAUTIFUL WOMAN.
HE DID SAY SHE'S JUST HIS COLLEAGUE THOUGH...
AH, RIGHT, I SHOULD GIVE YOU THIS.
YEAH ...
WHAT'S THIS?
HAPPY BIRTHDAY.
I MADE THE CARD MYSELF.


YOU REMEMBERED?
OF COURSE! THANK YOU FOR ALWAYS BEING THERE.
.....
.....
Happy Birthday Chiho
Shuei
THIS IS WONDERFUL!
THE RED BRICK STOREHOUSE...

HUH? BUT IT'S A LITTLE...
IT'S DIFFERENT.
IT'S FROM THE OLD DAYS. BACK WHEN IT WAS STILL USED AS A STORE-HOUSE...
I MADE IT WITH THE FILM MY LATE GRANDFATHER TOOK.
A LOT OF STUFF CAME FROM UNDER THE ROOF...
THERE WAS A FILM OF BABY CHIHO HAVING A BATH.
REALLY?
AH! SO EMBARRASSING.
YOU'RE ALL GROWN UP NOW.
RYOJI TOLD ME THAT I DIDN'T CHANGE AT ALL FROM THE TIME WHEN HE FIRST FILMED ME...


I UNDERSTAND WHERE HE'S COMING FROM, AS I SOMETIMES SEE OLD THINGS IN A NEW COLOUR WHEN I LOOK AT IT AGAIN NOW.
LIKE THE TIMES I SPENT BEFORE MY WIFE DIED.
.....
YOU MEAN THE FILM WHICH RYOJI GOT THE AWARD FROM THE MEDIA GROUP...?
I MISS THOSE TIMES.
RIGHT, THAT ARTWORK MUST BE PRECIOUS TO RYOJI.
HE KNOWS SO MUCH ABOUT YOUR PAST...
IS THAT SO?
HE'S KNOWN YOU FOR SO LONG.
.....

Yokohama Kinetic Scenery Memo No. 1

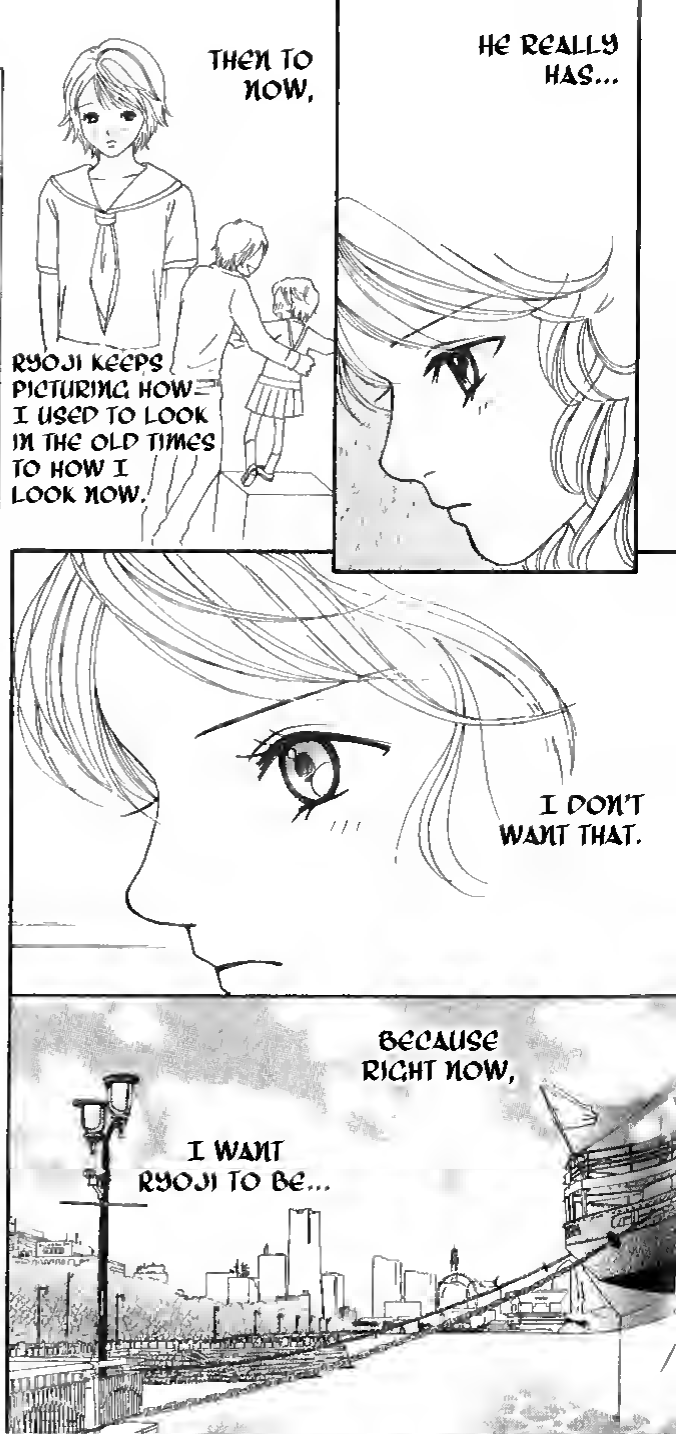
The streets of Yokohama are full of memories.

When Minato Mirai was still being refilled, I spent time in Yokohama and it has changed so much.

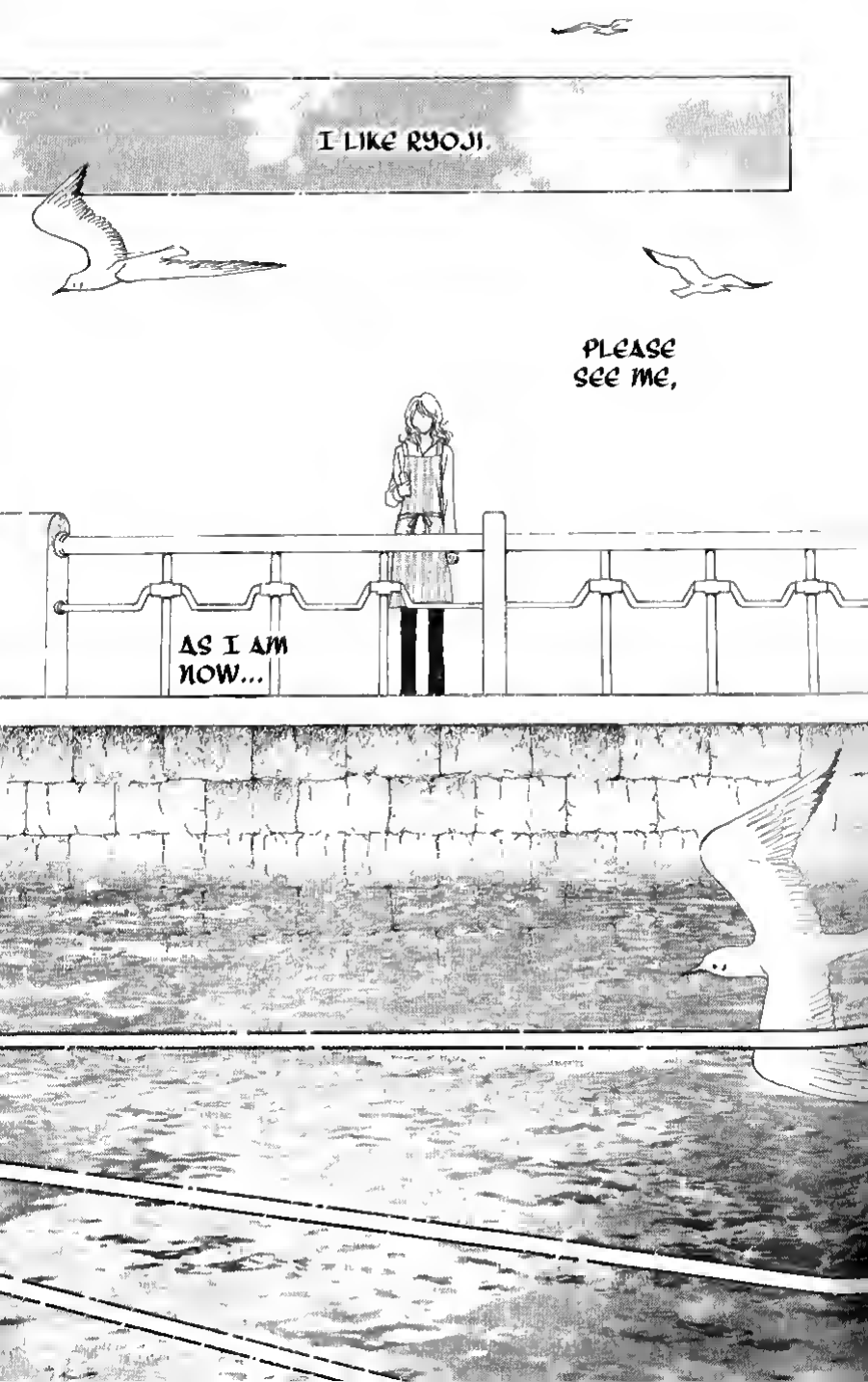
The old buildings that litter the streets fill me with joy.

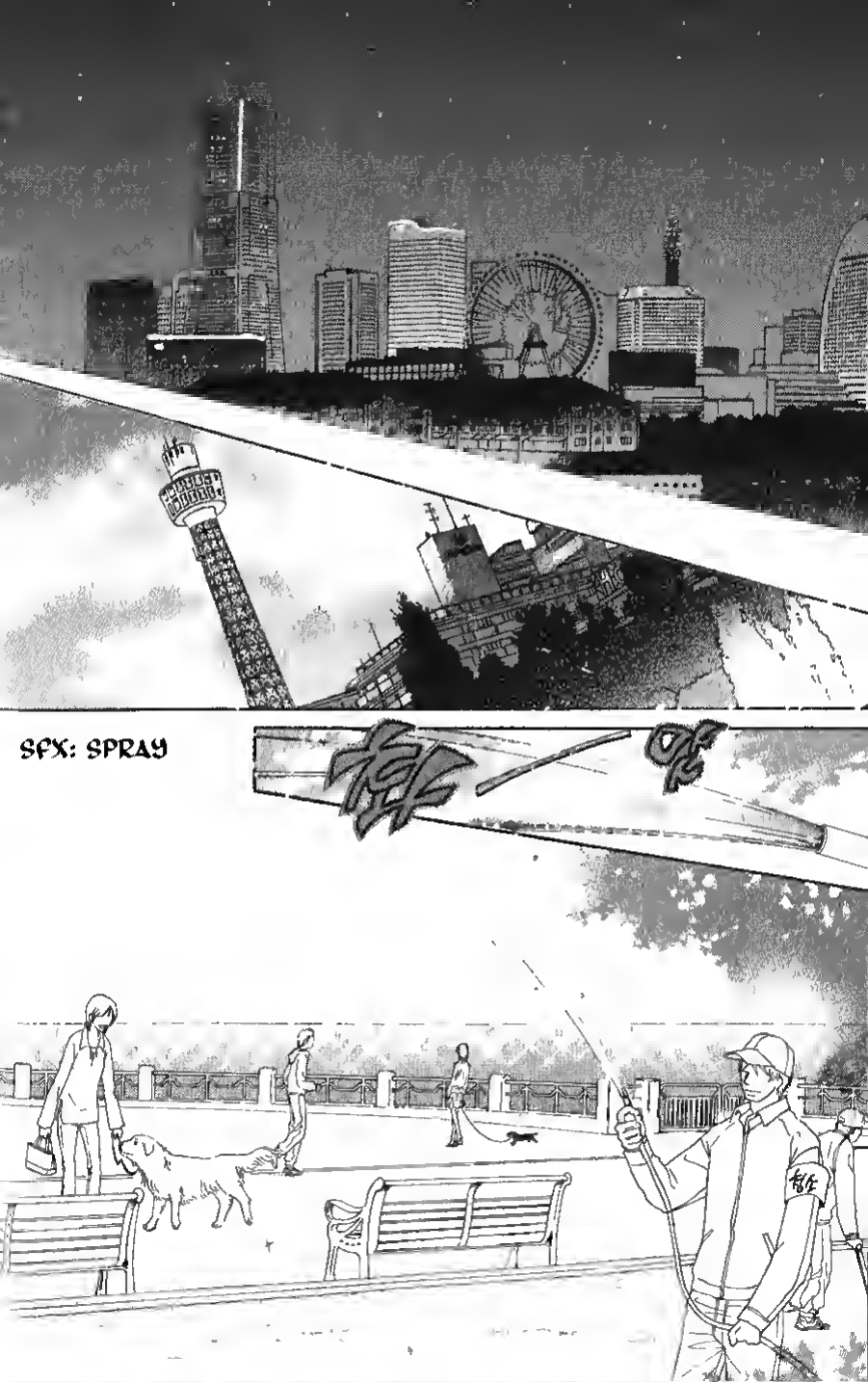
Yamashita Park is one of my favourite places to walk. It's best at morning when there's less people.

Continued on Pg 81 ➡



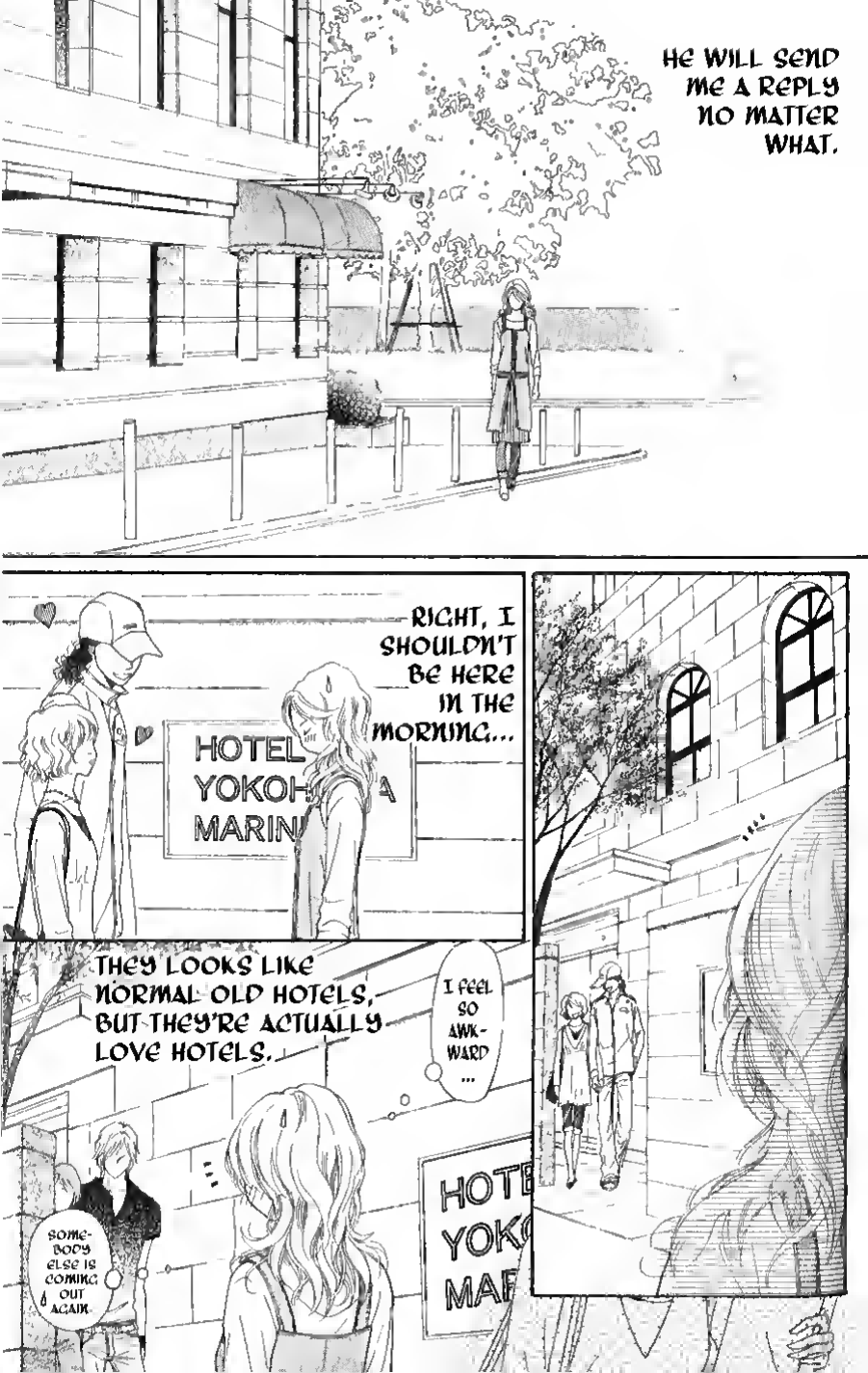
IF I CONFESS,
I MIGHT NOT BE ABLE TO KEEP OUR FRIENDSHIP.
BUT...
I AM ONE YEAR OLDER TODAY.
I'M MATURING EACH YEAR!
(^_^)O
PLEASE SEE ME AS A WOMAN!
SEND!
!!
SFX: BEEP.

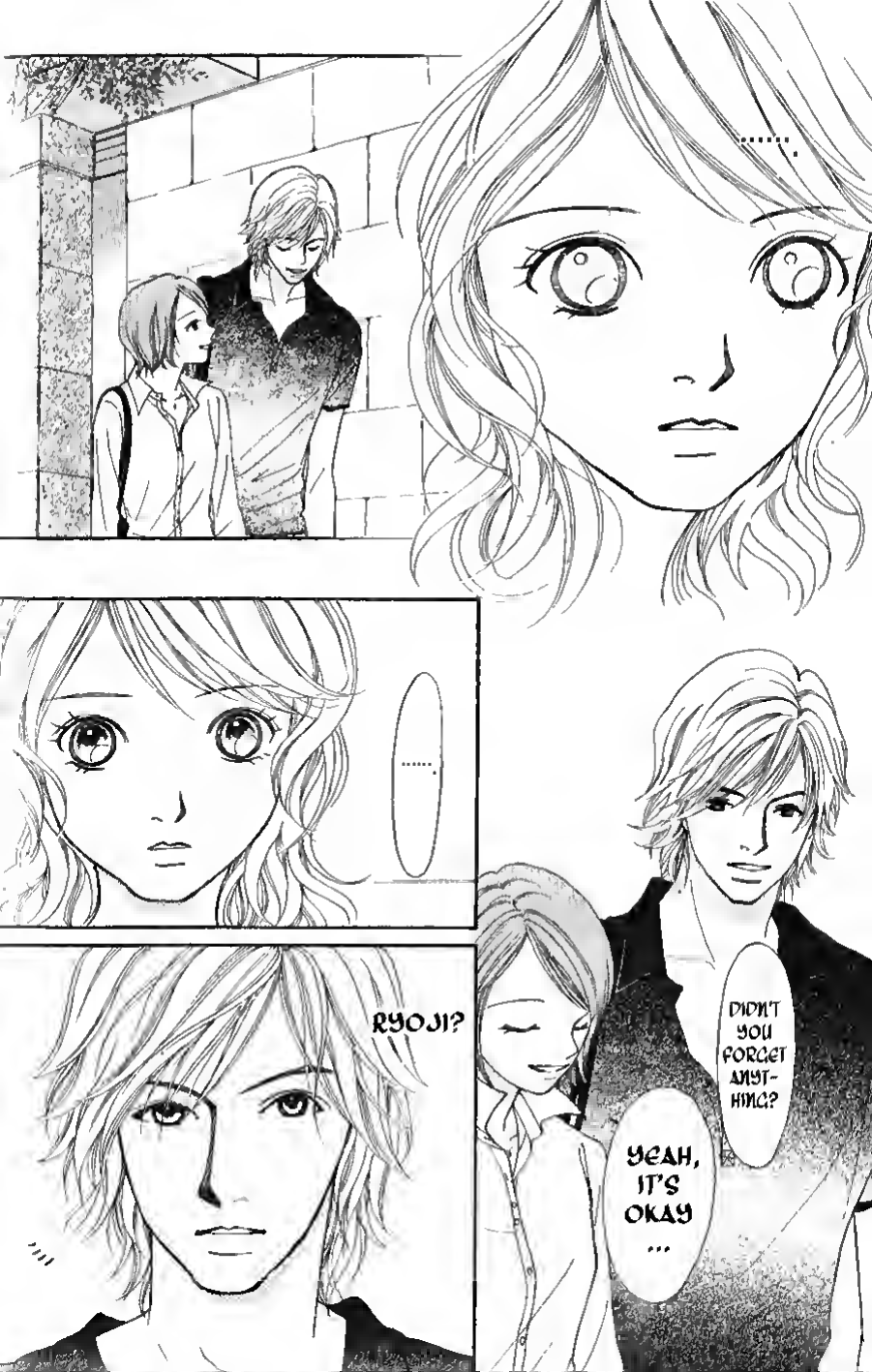

I LIKE RYOJI.
PLEASE SEE ME,
AS I AM NOW...


SFX: SPRAY

HE USUALLY REPLIES RIGHT AWAY...
MAYBE HE PANICKED?
HE MUST HAVE RECEIVED IT...
SFX: CHIRP CHIRP
GOOD MORNING. YOU'RE EARLY TODAY.
I AM GOING FOR A WALK FOR A SHORT WHILE.
YEAH ...

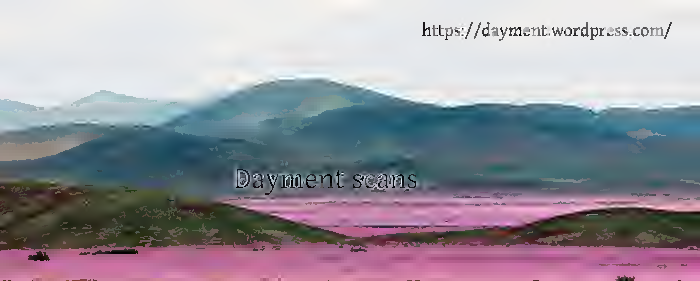
YOKOHAMA IS BEAUTIFUL IN THE MORNING...
.....
I WISH MY HEART WOULD CALM...
HE MIGHT NOT HAVE READ THE TEXT...
NO MATTER IF IT'S A GOOD ANSWER OR A BAD ONE,
RYOJI WON'T IGNORE MY HEART.


HE WILL SEND ME A REPLY NO MATTER WHAT.
RIGHT, I SHOULDN'T BE HERE IN THE MORNING...
HOTEL
THEY LOOKS LIKE NORMAL OLD HOTELS, BUT THEY'RE ACTUALLY LOVE HOTELS.
I FEEL SO AWK-WARD ...
SOME-BODY ELSE IS COMING OUT AGAIN.


.....
.....
RYOJI?
DIDN'T YOU FORGET ANYTHING?
YEAH, IT'S OKAY ...

Seeking Typesetters
No experience is necessary.
We will give you all the training you'll need.
we promise....
Beginners are welcome!
I am also looking for Black and white manga cleaner
We don't clean sfx. You are welcom to clean sfx
if you want, but it is not necessary
Please apply if you have enough time to do some editing work.
We have Shoujo and Shounen and Yaoi manhwa.
You could join the forum on our webpage
or please send an email to us on this page.
https://dayumanhwa.wordpress.com/contact/

https://dayment.wordpress.com/



Translator: Istima
Proofreader: Tessalationz
Cleaner: Naphira
Typesetter: Alch3mi$t